Diario Balear.

MIERCOLES 21 DE ENERO DE 1829.

Santa Inés vírgen y mártir.

Sale el sol á las 7 y 10 minutos y se pone á las 4 y 50 minutos.

ORDEN DE LA PLAZA DEL 20 PARA EL 21.

Parada, rondas, contrarondas, capitan de hospital y provisiones, sargento de hospital y patrullas Córdoba. =De orden del Escmo. Sr. Capitan general de este ejército y reino=Salvador Valencia.

NOTICIAS ESTRANGERAS.

VALAQUIA.=Bucharest 25 de novienbre.

Las cartas particulares aclaran el misterio que envuelve los acontecimientos del teatro de la guerra durante los primeros 15 dias de este mes. No hay la menor duda en que el rigor de la estacion ha influido mucho en las medidas que se han tomado, y es cierto que el ejército que se hallaba bajo los muros de Silistria, ha tenido que luchar durante muchos dias con toda clase de privaciones: las divisiones que lo conponian se han dispersado; de modo que una parte ha sido destinada á cubrir el cuerpo del bloqueo, y en el momento de la retirada se ha embarcado una divisiou á bordo de las naves que estaban ancladas junto á Kallarasch; y la otra ha marchado para Hirsova. Dicen que la retaguardia ha sufrido un ataque vigoroso, en que ha tenido una con-

siderable pérdida Dos mil honbres que han pasado el Danubio se hallan ya en esta ciudad, adonde ha establecido su cuartel general el conde Langeron, que es gefe actual de los dos Principados. El general Roth tiene bajo sus ordenes el ejército que se halla á la orilla derecha del Danubio. El príncipe de Scherbatoff, lejos de haberse restablecido de su última enfermedad, ha enprendido su viage á Rusia, y aun se asegura que se retirará del servicio.

=Continúan las enfermedades en Valaquia. La peste de levante hace estragos en los hospitales, y se cree que el foco principal está en las cercanías de Giurgewo.

(*G. de M.*)

TEATROS.

COLISEO DEL PRINCIPE.=*Treinta años ó la Vida de un jugador*, drama escrito en frances por *Mr. Victor Ducange*, y traducido al español.

El vicio que el autor se propone hacer aborrecible no es de aquellos que no ecsisten, ó que si han ecsistido han perdido ya gran parte de su fuerza. La pasion del juego ha hecho en toda Europa estraordinarios progresos; y á pesar de que no es nuevo haberla atacado en los teatros de diferentes naciones, no por eso ha dejado de generalizarse de un modo portentoso. Abundan en la sociedad los estragos de que es causa. Durante mucho tienpo la revolucion francesa ofreció la escena de otro juego (desgraciadamente harto terrible), en que la fortuna enpeñaba las conbinaciones mas estrañas. Gracias á Dios aquel *espantoso juego* acabó ya; pero la codicia no ha dejado de ecsistir, y el espectáculo de las singulares suertes que ofrece el juego produce sienpre sensaciones muy fuertes y terribles. Los honbres, paralizados por una inmoralidad profunda, necesitan para reanimarse de

las penetrantes punzadas del temor y de la esperanza: el interes que ofrece el juego es superior al que proporciona una corrida de toros ó la representacion de la mejor tragedia: sacude al que se entrega á él con mayor violencia: tiene tanbien sus peripecias, y sus catástrofes suelen ser frecuentes y muy considerales. No hay languidez en sus escenas: todo en ellas es accion y movimiento: todas las pasiones bullen y fermentan en el corazon de los jugadores, y lo único que desconocen es la conpasion. El jugador que ha llegado á desgastar su sensibilidad está á medio morir, cuándo ya no palpita entre su ruina y su fortuna. De aqui proviene que la pasion del juego es de todos los vicios el que menos se corrige, y el que suele tener mas ecsecrables resultados.

El autor del *Beverley* presentó sobre esta funesta pasion un cuadro interesante y filosófico. *Regnard*, poeta habil y mas festivo, dió á su crítica un giro menos violento: su comedia sin enbargo es muy superior á cuantas se han escrito atacando el mismo vicio. La que escribió *Dufreny* no es tan teatral como la que escribió el segundo poeta cómico de la Francia; y esto no quita que el fondo de anbas piezas sea tan el mismo, que hay en ellas suma semejanza en caractéres, en situaciones, en incidentes, en gracias cómicas, y (lo cual es muy particular) hasta en los nonbres de los interlocutores. En una y otra pieza el jugador tiene dos queridas, la una joven, la otra vieja, y anbas ricas; y quedándose sin ninguna acaba por verse abandonado de todo el mundo. En una y otra se le muy *enamorado cuando le falta dinero*; muy *indiferente* cuando se halla *en fondos*; muy *insolente* cuando la fortuna le favorece. *Destouches* en su *Disipador* tocó algunos incidentes, que coinciden con el carácter del jugador: el público frances aplau-

dió la comedia; y no es de estrañar, pues ya entonces comenzaba á apreciarse en las obras dramáticas la pintura de los vicios que son comunes á la naturaleza humana. Las cosas canbian ahora; pues si bien es cierto que las gentes de gusto se interesan mas particularmente en la pintura de los ridículos sociales, la masa general prefiere las sensaciones fuertes, y codicia con afan las descripciones románticas y ecsageradas, que conmoviendo fuertemente sacan (digámoslo asi) de quicio el corazon de los espectadores.

Y en prueba de ello ya puede apostarse cualquiera cosa á que la traduccion mas perfecta y arreglada de las obras citadas, representada con el mayor esmero y propiedad, no atraeria al teatro el concurso estraordinario que ha acudido á las representaciones del drama estraordinario que anunciamos. El título de *Los treinta años ó la Vida de un jugador* estanpado en el cartel presenta una especie de talisman mágico, que si bien es causa luego de que los concurrentes giman y se estremezcan, hace (para producir conpensacion) sonreir agradablemente al tesorero de la enpresa. La entronizada ópera, luchando á brazo partido con esta produccion estraordinaria, ha perdido á veces el pleito y *llevado cuchillada*; y en este mismo año cómico los armoniosos acentos de *Netzarea* se han visto vencidos en cuanto á entrada por las palpitantes agitaciones del jugador *Jorge*; nonbre á la verdad poco estrepitoso y conforme con el papel que representa, y con la profunda tenebrosidad del drama en que se halla colocado.

¿Y quién es este Jorge? Un honbre frenético, que, desordenadamente entregado á la vergonzosa pasion del juego, va por grados incurriendo en los mayores escesos, y acaba por ser un ladron y un asesino.

A los que no conozcan otros juegos que los que

se usan en España, ni otros jugadores que los que por lo regular entregan á los *albures* del *monte* las esperanzas de su fortuna, podrá sin duda parecer ecsageradas las situaciones que ofrece este drama; porque solo en un pais en donde los juegos son abiertamente permitidos, y en que los fondos de las bancas ascienden á sumas considerables, pueden encontrarse escenas que con fidelidad sirvan de modelo á las que se describen en los *Treinta años ó la Vida de un jugador*. De todos modos por lo que toca al fin moral esta cuestion es de poca inportancia; y el pensamiento de inspirar horror á un vicio que á tantos estragos conduce pertenece á todos los paises en donde se juegue, y á todos los honhres que se entregan á tan ominosa pasion.

Mr. Victor Ducange es el autor frances de esta pieza. Y no se admiren nuestros críticos, que atenidos á la monstruosidad dramática de semejante obra no saben decir hablando de ella sino que es mala, si les anunciamos que el tal Mr. Victor Ducange no es ningun poetilla de *ciento en boca*, sino un verdadero y buen literato, que tiene en la punta de la uña todos los preceptos de Aristóteles, y todas las poéticas que se han escrito. Sabe muy bien que está reprobado que el que es joven *en el primer acto*, sea *adulto* en el *segundo* y *viejo* en el *tercero*: no ignora que no se conceden 30 años para una accion dramática: ha probado en otras producciones escogidas que los dramas del jaez del presente no son las obras predilectas de la festiva Talía; y por último no ha menester que ningun aprendiz de literatura le dé lecciones de buen gusto y de regularidades dramáticas. Lo que hay es que Mr. Victor Ducange, escribiendo para los teatros del *Boulevard*, en donde este es el género permitido, lo hace con pleno

conocimiento de que infringe *las reglas*, asi como por motivos casi iguales lo hicieron Lope de Vega y nuestros mas célebres dramáticos. Lo paga el vulgo,

Y es justo
hablarle en nécio para darle gusto.

Faltaria aun saber si es *accion nécia* la del autor que en un terreno como el del teatro (en el cual todo es mera convencion) se apodera del ánimo de los espectadores, y escita en ellos todas las sensaciones que se propone. Por malo que sea el género en que se escribe, algo mas que *hablar en nécio* será necesario para lograr este resultado: algun conocimiento se ha de tener de los honbres, de su modo de sentir, de lo que son las pasiones, de lo que es el mundo, y de la marcha general de la vida humana. No basta presentar lances terribles en la escena; es menester que esten bien eslabonados, que se espresen con verdad y gran interes, y de lo contrario se hará un drama (como hay tantos) inconecso, incoherente y mal zurcido, que ni conmoverá ni atraerá gente, ni escitará ese gran fondo de curiosidad que le cabe en suerte al que motiva este artículo. Todos los dias se hacen dramas y melodramas, que mas bien que otra cosa hacen reir, y no llaman la concurrencia al teatro; y yo para mí tengo que cuando una representacion dramática escita la pública curiosidad, algo habrá en ella que merezca la atencion, y que pueda disculpar mucho *de lo malo ó de mal gusto* que en ella se contenga. De lo contrario seria preciso suponer que el público es un animal inbecil, que solo se deja alucinar por aparatos y tramoyas de fantasmagoría, y este juicio seria sobradamente ecsagerado.

»Pero oiga vmd. (se me dirá) á ese público cuando sale de la representacion de los Treinta años de

la vida de un jugador; óigale vmd., y sobre todo á las mugeres, que unánimemente van repitiendo: *¡Jesus que cosa tan mala! ¡Maldita comedia!.. No, pues cuando me pillen otra vez.. &c.*"

¿Pero no ven ustedes (se responderá) que ese público, y sobre todo ese público femenil, sale trastornado, y poderosamente conmovido; y que su primer desahogo es entregarse á renegar de lo mismo que acaba de escitar su sensibilidad y de agitar su espíritu? El público siente; pero no se detiene á calcular cómo ni por qué; ni entra en cuenta de los resortes que el poeta ha movido para producirle este efecto; y asi es, que si su modo de sentir ha sido muy violento, animado por la misma sensacion suele tachar de malo lo mismo que le agita, siendo asi que esto precisamente es lo que demuestra el arte del que le condujo á semejante consecuencia.

No es mi ánimo sin enbargo (y será oportuno protestarlo) defender este género de dramas, y sí repetir, que para recoger tan grandes resultados en el ánimo de los espectadores es preciso conocer mucho el teatro y el corazon humano, como le sucede á Mr. Victor Ducange; y si no ejercita su talento en producciones de otra especie, puede que nos responda con Boileau, y segun he espresado en otra ocasion, que

Tous les genres sont bons, hors le genre ennuyeux.

La ejecucion de esta comedia en el teatro es bastante regular, y su aparato escénico está bien servido. Es pieza en la cual el actor Avecilla (actualmente en la Habana) ha dejado buenos recuerdos, por ser una de las que mejor ha desenpeñado.=C.

(*C. L. y M.*)

NOTICIAS PARTICULARES DE PALMA.

CAPITANÍA DEL PUERTO.

Enbarcaciones fondeadas el dia 17 *del corriente.*

De Iviza el javeque S. Antonio su patron Miguel Pons con 7 marineros: salió el 16 con trigo.

De Cullera el laud id. su patron Matias Quetglas con 6 marineros: salió el 9 con arroz.

De Iviza el javeque San Juan su patron Lorenzo Salvador con 7 marineros y 10 pasageros: salió el 16 con sal.

De id. el id. id. su patron Antonio Colomar con 8 marineros: salió el id. con id.

Del crucero de Africa el bergantin de guerra frances el Adonis al mando del capitan de fragata Mr. Roxert.

Idem el 18. De Marsella el javeque Espíritu Santo su patron José Escat con 8 marineros: salió el 15 con géneros.

Idem el 19. De Mahon el laud Cármen su patron Juan Vidal con 5 marineros: salió el 13 con géneros.

Para id. el id. Sto. Cristo su patron Bartolomé Sansaloni con 4 marineros y 2 pasageros: salió el 14 con batatas.

Despachadas el 17. Para Arenys el laud Cármen su patron Gabriel Ferran, con 4 marineros y géneros.

Para Barcelona el javeque S. Antonio su patron José Valls, con 8 marineros y géneros.

Para id. el id. Sto. Cristo su patron Sebastian Coll, con 9 marineros y géneros.

Para Cádiz el id. Rosario su patron Cristoval Lledó, con 9 marineros y géneros.

Idem el 8. Para su comision el bergantin de guerra frances Adonis al mando de Mr. Roxert.

Con superior permiso. Inprenta de Felipe Guasp.